

Svěřte své problémy odborníkům

Doba, kdy jsme si všechno dělali sami – počínaje malováním bytů, kutilskými opravami bot a konče výrobou nábytku a výstavbou chat i domů –, je už minulostí. V některém svém starším úvodníku na tomto místě jsem se pokoušel radit, jak postupovat při řešení osvětlení. Doporučoval jsem, abyste instalaci nebo rekonstrukci osvětlení svěřili profesionálům za předpokladu, že si na základě dobrých zkušeností svých známých zvolíte ty pravé. Vycházel jsem při tom pouze ze svých vlastních zkušeností, když jsem nabádal nespolehat se na nabídky prodávačů. Rovněž jsem projevil obecnou nedůvěru ke klamavé reklamě a k různým návodům, jak si udělat z nakoupeného materiálu všechno sám. Zkušenosti vlastní i poznatky mnohých lidí, s nimiž jsem o tomto problému hovořil, potvrzují, že mnozí „odborníci“, zejména obchodníci, nemají potřebné znalosti v oboru, v němž pracují. Není to vždy jejich vina, neboť se objevují stále nové a nové výrobky a „peníze jsou často až na prvním místě“.

Na základě dotazů čtenářů a návštěvníků stánku časopisu Světlo na některých výstavách se chceme pokusit publikovat informace, které by měly přispívat ke zlepšení porozumění mezi obchodníky (prodávající) světelných zdrojů, svítidel a příslušenství a jejich zákazníky. Zatím byly v časopise Světlo publikovány jen dílčí příklady osvětlení v bytech a interiérech v rubrikách názory a zkušenosti a osvětlení interiérů, neboť vybrané řešení by mělo vyhovovat nejen po stránce ryze účelové, avšak i z hlediska vkusu uživatele. Velmi málo místa bylo věnováno základům osvětlování, popisu funkce a vlastností světelných zdrojů a svítidel a jejich výběru podle jejich hlavních charakteristik. V tomto směru bychom chtěli obohatit obsah časopisu zveřejňováním příspěvků odborníků k této aktuální problematice. Již v tomto čísle je na str. 56 až 58 článek věnovaný lineárním zářivkám, rozsah jejichž používání se stále rozšiřuje a jejichž sortiment je velmi široký. Zajímavá je rovněž diskuse o výběru světelného zdroje na str. 54 a 55.

Při redigování odborných příspěvků autorů a studií podkladů dodaných k firemním prezentacím musíme v redakci často řešit dilema, co je hlavní, zda čas, nebo kvalita.

Domnívám se, že se s tímto problémem v současné době setkává většina produktivních lidí a řeší je podle okolností a podle své nátury. Redakce se snaží upřednostňovat kvalitu, tj. publikovat užitečné a srozumitelné informace. Jak se nám to daří, můžete posoudit jen vy, čtenáři, a proto si rádi vyslechneme a přečteme vaše náměty, dotazy i připomínky.

Ing. Jiří Novotný, šéfredaktor

contents

| | |
|--|----|
| Professional organizations activities | |
| Lighting technology XXIII in Nečtiny | 3 |
| Actions of Slovak illuminating engineering society in 2008 | 3 |
| Invitation to Discussion forum at Amper 2008 fair..... | 3 |
| II nd lighting technology conference LUMEN V4 – II nd announcement | 63 |
| Lighting installations | |
| Illumination Imperial hotel in Prague..... | 4 |
| Sychrov castle hotel – oasis in Český ráj..... | 8 |
| Modern lighting of hockey arenas in Sweden..... | 12 |
| Tank&go fuel station in Průhonice..... | 16 |
| Knowledges from tunnel Lučivná lighting..... | 20 |
| Garden lighting..... | 24 |
| Architectural illumination of SEC company .. | 44 |
| Lighting of Corvinus university in Budapest | 47 |
| Emergency lighting 2 nd part. Escape roads..... | 48 |
| Market, business, enterprise | |
| Luminex invites at Amper 2008 fair..... | 7 |
| Color Kinetics in Philips lighting offer..... | 15 |
| Legrand emergency luminaires..... | 52 |
| Ekolamp changes its strategy | 59 |
| Electro optical systems importance continuously growing | 60 |
| Luminaires and luminous apparatuses | |
| Mirror systems..... | 26 |
| LYCIAN and SEACHANGER scenic projectors | 28 |
| PRIMA – new type range of TREVOS luminaires | 38 |
| OSMONT introduces new products, SATURN, TITAN, VEGA luminaires..... | 40 |
| iGuzzini luminaires of Composit series | 42 |
| Fairs and exhibitions | |
| For Elektro fair, news in exhibitions..... | 29 |
| Amper 2008 fair is full occupied for this year | 30 |
| Light at light+building 2008..... | 31 |
| SHK BRNO international fair of building technical facility..... | 32 |
| Accessories of lighting installations | |
| ABB new electro installation apparatuses – future [®] linear design | 34 |
| Connector handling of wiring – gesis..... | 36 |
| Opinion and experience | |
| Which lighting source is better | 54 |
| Lighting sources | |
| Lighting sources –linear luminescent lamps..... | 56 |
| News reel | |
| Congratulation to doc. Ing. Josef Linda.... | 64 |
| Remembrance of Milan Čapka..... | 64 |

inhalt

| | |
|--|----|
| Tätigkeit der Fachorganisationen | |
| Beleuchtungstechnik XXIII in Nečtiny | 3 |
| Aktionen der Slowakischen Gesellschaft für Lichttechnik im Jahre 2008 | 3 |
| Einladung zum Messe – Diskussionsforum Amper 2008..... | 3 |
| II. lichttechnische Konferenz LUMEN V4 – II. Bekanntmachung | 63 |
| Lichttechnische Anlagen | |
| Beleuchtung des Hotels Imperial in Prag.... | B |
| Schlosshotel Sychrov – eine Oase im Český ráj..... | 8 |
| Modernes Licht für die Eishockey-Stadien in Schweden | 12 |
| Beleuchtung der Tankstation Tank&Go Průhonice | 16 |
| Erkenntnisse aus der Beleuchtung des Tunnels Lučivná | 20 |
| Gartenbeleuchtungen | 24 |
| Architekturbeleuchtungen der Firma SEC.. | 44 |
| Beleuchtung der Corvinus-Universität in Budapest | 47 |
| Notbeleuchtung 2. Teil – Fluchtwege..... | 48 |
| Markt, Handel, Unternehmungen | |
| Luminex ladet ein zur Messe Amper 2008 ... | 7 |
| Color Kinetics im Angebot der Firma Philips Lighting..... | 15 |
| Notleuchten Legrand..... | 52 |
| Ekolamp ändert seine Strategie | 59 |
| Die Bedeutung elektrooptischer Systeme steigt in der Welt dauernd an | 60 |
| Leuchten und lichttechnische Geräte | |
| Spiegelsysteme..... | 26 |
| Bühnenscheinwerfer SEACHANGER und LYCIAN | 28 |
| PRIMA – die neue Leuchtstoffröhren – Typenreihe TREVOS | 38 |
| OSMONT präsentiert neue Erzeugnisse, die Leuchten SATURN, TITAN und VEGA | 40 |
| Die Leuchtenreihe iGuzzini Composit | 42 |
| Messen und Ausstellungen | |
| Messe For Elektro, ein Ausstellungs-Neuling | 29 |
| Messe AMPER 2008 ist heuer schon voll besetzt | 30 |
| Licht an der Ausstellung light+building 2008..... | 31 |
| Internationale Messe für technische Gebäudeeinrichtungen SHK BRNO | 32 |
| Zubehör für Beleuchtungsanlagen | |
| Neue Elektro-Installationsgeräte ABB – design future [®] linear | 34 |
| Konnektorsysteme gesis für Elektroinstallationen | 36 |
| Ansichten und Erfahrungen | |
| Welche Lichtquelle ist besser?..... | 54 |
| Lichtquellen | |
| Lichtquellen – lineare Leuchtstofflampen.. | 56 |
| Aktualitäten | |
| Glückwunsch an doc. Ing. Josef Linda, CSc. ... | 64 |
| Erinnerung an Herrn Milan Čapka | 64 |